

Declaration of Alberto Acosta

I, Alberto Acosta, hereby state and declare the following:

1. I am over 18 years of age, I was born in Mexico, and am now a U.S. Citizen. My date of birth is November 21, 1962. My mailing address is P.O. Box 333, Animas, N.M., 88020.
2. I was raised on a farm and learned farming from my father. I lease land in Animas, New Mexico, where I grow chili peppers. I have been a chili farmer for 5 years.
3. I have filed several Discrimination complaints against the United States Department of Agriculture (“USDA”) Farm Service Agency (“FSA”). The FSA discriminated against me repeatedly because of my national origin, Mexican American. Although I am a United States Citizen, I was born in Mexico and speak little English. I drafted this declaration with the help of Tony Califa, an investigator from USDA Office of General Counsel (“OGC”). Mr. Califa met with me on one of the OGC compliance review tours.
4. The nearest FSA service center is in Las Cruces, NM, approximately 260 miles each way from my farm in Animas. The Las Cruces FSA makes none of its services available to me in Spanish. I must bring my own interpreter who charges me \$30 plus lunch to come and interpret for me. If I do not have an interpreter with me, Ms. Georgia Perry, the farm loan manager in the Las Cruces FSA office, will tell me to go away and bring an interpreter back with me another day. I try to comply, but it is difficult, because traveling from my home to Las Cruces is an all-day event. On some days, I cannot persuade anyone to accompany and interpret for me. The Las Cruces FSA staff refuses to assist me in Spanish.
5. 1998 was the first year that I borrowed money from the FSA. I borrowed a \$92,000 operating loan and I have paid back over \$78,000. Ms. Perry required me to have a supervised bank account (“SBA”) for this loan. I believe the only reason why I was given a SBA is because I speak Spanish. Having a SBA was a great hardship for me, because it required a co-signature from Ms. Perry to get a release of funds for essential farming expenses. Often this required me to drive the 260 miles to the Las Cruces FSA office just to obtain a signature.

6. In 1999, I received another FSA operating loan for \$92,000. Again, Ms. Perry required me to have a SBA. This loan was distributed in approximately \$15,000 segments, as needed. On October 15, 1999, I started asking Ms. Perry for \$30,000 (of the \$92,000 loan) to harvest my chili. On October 26, 1999, I received \$10,000. This was not enough. I asked Ms. Perry for more money so I could pay my harvesters. The harvesters receive approximately \$1,600 per semi-trailer load (20 tons). The harvesting contractor must be paid daily. I was forced to stop the harvest due to lack of funds. Ms. Perry knew I desperately needed the additional funding, but she refused to timely release any additional money to me.
7. The money I requested was not made available to me until November 28, 1999. I immediately began to harvest the chili peppers still in the field. I sent 6 semi-trailer loads to the processing plant in Deming, New Mexico. The processing plant returned all of the 120 tons of peppers saying the quality was not as specified in the contract. The peppers were supposed to be fresh, as they were in October. By early December, they were dry, making them unacceptable to the processor. I was to be paid 66 cents a pound for the chili. Not only did I not get this, I was required to pay the freight for the returned rejected peppers. I tried to sell the peppers to other processors, but was unable.
8. I hired an attorney to send Ms. Perry a letter informing her that because of the delays in the release of FSA funding, my farming operation was detrimentally effected. The January 26, 2000 letter, also informed Ms. Perry that my 1999 losses were due to the FSA's delays in processing my 1999 loan request and its delayed distribution of funds, which resulted in a \$50,000.00 underpayment for my chili production.
9. In February 2000, I applied for a \$50,000 operating loan to partially pay back my previous FSA loan. I also applied for Crop Disaster relief for the 1999 crop year. Apparently Ms. Perry was unhappy with the letter my attorney had sent her and seemed determined that I not receive additional FSA funding. As a requirement for my loan, Ms. Perry demanded that I produce to her a contract to produce chili. I went to the Valley processing plant in Las Cruces and asked for a contract to produce chili. They gave me a contract stating they would buy 20 acres of chili from me, and that 20 acres was the best they could offer me. I took the contract before signing it and showed it to Ms. Perry and asked her if 20 acres would be enough. She said that it was enough, and that she would let me know about my loan in a few days. I heard nothing back from her, even though I called every three days or so. By this time, I had already received word that my 1999 Crop Disaster application had been rejected. Three weeks later I called Ms Perry, who made an appointment to meet in 3 days. At

our meeting, which was in early May, she stated that the 20-acre contract was insufficient, that she needed a 60-acre contract. She asked me to find another processor to give me the contract for the additional acres.

10. I told Ms. Perry it was too late since chili peppers are planted in March. However, I tried to get the additional production under contract. I called Valley and they said it was too late for 40 acres, but they would contract another 5 acres. Ms. Perry said that was not enough. Because I did not get the loan, all my peppers rotted in the field.
11. On July 31, 2000, I had a meeting with Ms. Perry. She said that if I did not make an FSA loan payment by September 30, 2000, she would foreclose on my mobile home and all my equipment. The FSA's discrimination had already caused my family to be thrown off land we lived on since 1996. We were now threatened with losing our livelihood and our home. In August 2000, I received a letter from Ms. Perry informing me that the USDA intended to use administrative offset to collect the debt owed to them. I filed another discrimination complaint with the USDA Office of Civil Rights.
12. In January 2001, I received a letter from Ms. Perry stating that I needed to provide her financial information on a periodic basis. In February 2001, I responded to Ms. Perry's letter stating my belief in Ms. Perry's discriminatory intent and tactics against me and other Hispanic farmers. In March 2001, I applied for a FSA operating loan. Two months later, I received a loan rejection letter.
13. I believe Ms. Perry, the Las Cruces FSA, and the USDA discriminated against me. Ms. Perry used supervised bank accounts as a way of discriminating against me. SBA's are to be only for a temporary period to help a farmer learn to properly manage financial affairs. At all times Ms. Perry required me to have an SBA. I know she did this because I speak Spanish, not because of my farming skills or my management of financial affairs. I also believe Ms. Perry retaliated against me after she received a letter from my attorney and learned of my discrimination complaints specifically naming her. I know that had I not filed a discrimination complaint with the USDA, Ms. Perry would have found a way to foreclose on my farming operation.
14. I feel that this tragedy would not have occurred if I were Anglo. The FSA would have communicated with me better and not given me the "run around". I am a farmer who lost everything because a farm loan official could not do her job. She would not release my funds with reasonable time to allow me to harvest my crops and make my year-end loan payments. I ask that this discrimination against me and other Mexican-Americans stop immediately. I believe that the USDA discriminated against me because I am Hispanic.

I have been assisted in reviewing the foregoing Declaration, consisting of (14) fourteen numbered paragraphs, and declare, under penalty of perjury that it is true and correct and to the best of my personal knowledge.


Alberto Acosta

11/12/03
Date

Declaración de Alberto Acosta

Yo, Alberto Acosta, declaro, juro y afirmo lo siguiente:

1. Soy mayor de 18 años, nací en Mexico, y ahora soy ciudadano de los Estados Unidos. Mi fecha de nacimiento es el 21 de noviembre 1962. Mi dirección postal es P.O. Box 333, Animas, New Mexico, 88020.
2. Me criaron en una granja y mi padre me enseñó a sembrar. Alquilo terreno en Animas, Nuevo México donde produzco los chiles. He sido granjero de chiles por cinco años.
3. He archivado varias quejas de la discriminación contra el Ministerio de Agricultura de los Estados Unidos ("USDA") Agencia Del Servicio De La Granja ("FSA"). El FSA me discriminó en varias ocasiones debido a mi origen nacional, americano mexicano. Aunque soy un ciudadano de los Estados Unidos, nací en México y hablo poco inglés. Bosquejé este declaración con la ayuda de Tony Califa, investigador de la oficina del USDA de Consejero General ("OGC"). Sr. Califa se reunió conmigo en uno de los viajes de la revisión de la conformidad de OGC.
4. La oficina del FSA más cercano está en Las Cruces, Nuevo Mexico, que queda aproximadamente 260 millas de mi granja en Animas. La oficina del FSA en Las Cruces no tiene ningun servicio disponible en español. Tengo que llevar conmigo mi propio intérprete para que venga e interprete para mí en la oficina del FSA. Él me carga treinta dólares, más el precio del almuerzo. Si no tuviera un intérprete conmigo, la Señora Georgia Perry, la encargada del préstamo de la granja en la oficina de FSA en Las Cruces, me negaría servicio y me diría que volviera otro día cuando tenga un intérprete conmigo. Intento conformarme, pero es difícil, porque el viajar de mi hogar a Las Cruces dura un día completa. Unos días, no puedo persuadir a cualquier persona que me acompañe para interpretar. Los empleados de la oficina del FSA en Las Cruces rechazan atenderme si hablo español.
5. 1998 era el primer año que recibí un préstamo de FSA. Me prestaron \$92.000 para un préstamo de funcionamiento y he repagado más de \$78.000. La Señora Perry me requirió tener una cuenta bancaria supervisada ("SBA") para este préstamo. Creo que es la única razón por la cual me dieron un SBA es porque hablo español. Tener un SBA fue una gran dificultad para mí, porque siempre se requirió la firma de la Señora Perry para poder tener acceso a los fondos para poder cubrir los gastos esenciales para seguir sembrando. Esto me requirió a menudo manejar las 260 millas a la oficina de FSA en Las Cruces solamente para obtener una firma.

6. En 1999, recibí otro préstamo de funcionamiento del FSA para \$92.000. Una vez más la Señora Perry me requirió tener un SBA. Este préstamo fue distribuido en segmentos de aproximadamente \$15.000, según a lo necesitado. En el 15 de octubre de 1999, pedí que la Señora Perry me diera \$30.000 (de los \$92.000 préstamos) para cosechar el chile. En el 26 de octubre de 1999, recibí \$10.000. Éste no era suficiente. Pedí a la Señora Perry más dinero para poder mis trabajadores de la cosecha. Los trabajadores de la cosecha reciben aproximadamente \$1.600 por cada 20 toneladas. El contratista que cosecha se debe pagar diariamente. Me forzaron parar de cosechar por que me faltaban los fondos necesarios para pagar los trabajadores. La Señora Perry sabía que yo necesitaba desesperadamente el financiamiento adicional, pero ella rechazó darme el dinero necesario.
7. El dinero que solicité no fue puesto a disposición de mí hasta el 28 de noviembre de 1999. Comencé inmediatamente todavía a cosechar los chiles en el campo. Envié 6 cargas del "semi-trailer" a la impianto en Deming, Nuevo México. Volvieron todas las 120 toneladas de pimientas que decían que la calidad no estaba según lo especificado en el contrato. Los chiles tenían que estar, tal como estaban en octubre. Al principio de diciembre, eran secas, haciéndolas inaceptables al procesador. Debía haber recibido 66 centavos por libra de chile. No conseguí no solamente esto, yo fui requerido para pagar la carga para los chiles rechazados. Intenté vender las pimientas a otros procesadores, pero no podía.
8. Emplé un abogado para enviar a Señora Perry una carta que le informaba que debido a retrasa en los fondos del FSA que recibí, mi operación que cultiva fue dañada. La carta de 26 de enero de 2000 también informó a la Señora Perry que mis 1999 pérdidas eran debido a las demoras de la oficina de FSA en procesar de mi petición de préstamos en 1999 y de su distribución retrasada de los fondos. Las demoras de la oficina me causó perder \$50,000.
9. En febrero de 2000, solicité un préstamo de funcionamiento de \$50.000 parcialmente para pagar mi préstamo anterior del FSA. También solicité una solicitud del desastre de la cosecha perdida en 1999. Apareció, que la Señora Perry estaba infeliz con la carta que mi abogado la había enviado y que se había parecida resuelta de que yo no reciba ningún financiamiento adicional del FSA en el futuro. Como requisito para mi préstamo, la Señora Perry exigió que produzca a ella un contrato para producir el chile. Fui al "Valley processing plant" en Las Cruces y pedí un contrato para poder producir el chile. Me dieron un contrato indicando que comprarían 20 acres del chile de mí, y esos 20 acres era lo mejor que podrían ofrecermé. Tomé el contrato antes de firmarlo y lo demostré a la Señora Perry y le pregunté si 20 acres serían suficiente. Ella me dijo que era suficiente, y que ella me notificaría sobre mi préstamo en algunos días.


No recibí ninguna noticia de ella, aunque la llamé aproximadamente cada tres. En este tiempo, ya había sido notificado de que mi solicitud del desastre de 1999 había sido rechazada. Después de tres semanas llamé a la Señora Perry, y hicimos una cita para reunirnos en tres días. En nuestra reunión, que era al principio de mayo, ella indicó que el contrato de 20 acres era escaso. Me dijo que necesité un contrato de 60 acres. Ella pidió que encontrara otro procesador para darme el contrato para los acres adicionales.

10. Le dije a la Señora Perry que era demasiado atrasado puesto que el chile se planta en marcha. Sin embargo, intenté conseguir la producción adicional bajo contrato. Llamé a "Valle processing plant" y me dijeron que era demasiado atrasado para 40 acres, pero contraerían otros 5 acres. La Señora Perry me dijo que no era suficiente. Porque no conseguí el préstamo, todas los chiles se descompusieron en el campo.
11. El 31 de julio de 2000, otra tenía una reunión con la Señora Perry. Ella dijo que si no hiciera un pago del préstamo del FSA antes del 30 de septiembre de 2000, ella excluiría en mi hogar móvil y todo mi equipo. La discriminación de FSA había hecho ya a mi familia ser echado de la tierra en que vivimos desde 1996. Ahora nos amenazaron con perder nuestro sustento y nuestro hogar. En agosto de 2000, recibí una carta de la Señora Perry que me informaba que el USDA se prepuso utilizar la compensación administrativa para recoger la deuda debida a ellos. Archivé otra queja de la discriminación con la oficina del USDA de las derechas civiles.
12. En enero de 2001, recibí una carta de la Señora Perry que indicaba que necesité proporcionar su información financiera de vez en cuando. En febrero de 2001, respondí a la carta de la Señora Perry que indicaba mi creencia en el intento y las tácticas discriminatorias de la Señora Perry contra mí y otros granjeros hispanicos. En marcha de 2001, solicité un préstamo de funcionamiento del FSA. Dos meses más adelante, recibí una carta de rechazamiento del préstamo.
13. Creo que la Señora Perry, la oficina de FSA en Las Cruces, y el USDA discriminaron contra mí. La Señora Perry utilizó cuentas bancarias supervisadas como manera de discriminar contra mí. SBAs debe ser solamente por un período temporal para ayudar a un granjero a aprender manejar correctamente asuntos financieros. La Señora Perry me requirió siempre tener un SBA. Sé que ella hizo esto porque hablo español, no debido a mis habilidades agrícolas o mi gerencia de asuntos financieros. También creo la Señora Perry tomó represalias contra mí después de que ella recibiera una carta de mi abogado y aprendiera de mis quejas de la discriminación que la nombraban específicamente. Sé que no si no tuviera haber archivado una queja de la discriminación con el USDA, la Señora

Perry hubiera haber encontrado una manera de excluir en mi operación agrícola.

14. Me siento que si fuera Anglo, esta tragedia no me hubiera haber ocurrida. El FSA se hubiera haber comunicado conmigo mejor y me hubiera haber tratado mejor. Soy un granjero que perdió todo porque un funcionario del FSA de la granja no podría hacer su trabajo. Ella no lanzaría mis fondos con hora razonable de permitir que coseche mis cosechas y que haga mis pagos al fin del año. Le ruego que esta discriminación contra mí y otros mexicoamericanos para inmediatamente. Creo que el USDA discriminó contra mí porque soy hispánico.

He repasado la declaración precedente, constando de catorce (14) párrafos enumerados, y declaro, sobre pena de perjurio que es verídico y correcto a mi entender y conocimiento.


Alberto Acosta

11/17/03
la fecha